Coding Sheet for Transcriptions and Translations used in the Sabah Oral Literature Project

Title of Recording:

Source: [person being recorded]   Recorded By:

Directory Name:

File Name:

Type of Text (circle)

Rinait   Rundukan   Uhok   Tangon   Tuturan   Adji   Longoi
(chants)   (trances)   (Prayers)   (Myths)   (narratives)   (Prayers)   (songs)

Misc: Bahul, Lumpatiu
          (Word games)

Date Recorded: Tape No.:

Transcription Status

Date Transcribed: Computerized: Proofed:

No. of Computer Pages: No. of Couplets:

Corrected by Majintin: Proofed:

Entered Catalog:

Translation Status

Ist Draft Completed: Translator:

With Help Of:

2nd Draft Completed: Translator:

With Help Of: